

《西游记女儿国》电影中使用的言语行为分析
PENGUNAAN TINDAK TUTUR PADA FILM
THE MONKEY KING 3

Karina

Sekolah Tinggi Bahasa Asing International Asia

Email : karina@stbapia.ac.id

Wesley Kuandinata

Sekolah Tinggi Bahasa Asing International Asia

Email : wesleykuandinata@gmail.com

Abstract

The study aims to describe the types of illocutionary speech acts and social factors of illocutionary speech acts in the film The Monkey King 3. Using qualitative descriptive research design and source of the data is the movie The Monkey King 3. Using documentation technique and the data analysis technique used consists of three stages, namely: data condensation, data presentation and drawing conclusions and induction techniques. Based on the results of data analysis are 22 illocutionary speech acts on love-topic communication and 14 illocutionary speech acts on hate-topic communication. The types of direct illocutionary speech acts in communication with the topic of love are 18 direct speeches and 4 indirect speech acts. Meanwhile, the types of indirect illocutionary speech acts in hate-topic communication are 12 indirect utterances and 2 indirect utterances. Factors that influence the use of speech acts in communication with the topic of love in the film The Monkey King 3 are the participant factors of 3 utterances; background factor 3 utterances; topic factor 8 utterances; function factor 8 utterances. Meanwhile, the factors that influence the use of speech acts in hate-topic communication in the film The Monkey King 3 are the participant factors of 5 utterances; background factor 1 speech; topic factor 2 speech; function factor 6 speech.

Keywords: *Pragmatics, Speech Acts, Social Factor, Love-Hate, The Monkey King 3*

ABSTRAK

Penelitian ini bertujuan untuk memaparkan jenis-jenis tindak tutur ilokusi dan faktor-faktor sosial tindak tutur ilokusi pada film The Monkey King 3. Peneliti menggunakan rancangan penelitian deskriptif kualitatif. Sumber data adalah film The Monkey King 3. Data penelitian ini adalah 22 tindak tutur ilokusi pada komunikasi bertopik cinta serta 14 tindak tutur ilokusi pada komunikasi bertopik kebencian. Teknik pengumpulan penelitian adalah teknik dokumentasi serta teknik analisis data yang digunakan terdiri dari tiga tahap, yaitu: kondensasi data, penyajian data dan penarikan kesimpulan serta teknik induksi. Berdasarkan hasil analisis data jenis tindak tutur ilokusi langsung dalam komunikasi bertopik cinta yaitu 18 tuturan langsung dan 4 tuturan tidak langsung. Sedangkan, jenis tindak tutur ilokusi tidak langsung dalam komunikasi bertopik kebencian yaitu 12 tuturan tidak langsung dan 2 tuturan tidak langsung. Faktor yang mempengaruhi penggunaan tindak tutur pada komunikasi bertopik cinta pada film The Monkey King 3 adalah faktor partisipan 3 tuturan; faktor latar 3 tuturan; faktor topik 8 tuturan; faktor fungsi 8 tuturan. Sedangkan, faktor yang mempengaruhi penggunaan tindak tutur pada komunikasi bertopik kebencian pada film The Monkey King 3 adalah faktor partisipan 5 tuturan; faktor latar 1 tuturan; faktor topik 2 tuturan; faktor fungsi 6 tuturan.

Kata Kunci: *Pragmatik; Tindak Tutur; Faktor Sosial; Cinta; Kebencian; The Monkey King 3*

第一章 前言与理论

据何兆熊转引自孙淑芳（2011：23）言语行为理论在语言研究中的地位已经确立，这一理论已经深入人心在各种语言科研中‘行为’这一概念常被用作研究的基点。

30多年来，言语行为理论研究备受关注，取得了令人瞩目的成绩，出版了大量论著，发表了很多相关论文。笔者选择言语行为作为本论文题目的原因是：第一，言语行为是语言学即语用学中的一片重要领域。第二，笔者想进一步地了解语言行为。所以笔者想借此充分地丰富有关言语行为的研究，同时，也想让读者能够深入了解言语行为。

选择电影《西游记女儿国》作为本研究的目的是因为《西游记》是中国古典四大名著之一。四大名著历久不衰，其中的故事、场景，已经深深地影响了中国人的思想观念、价值取向。四部著作都有很高的艺术水平，细致的刻画和所蕴含的思想都为历代读者所称道，现今的电影、电视剧取材于四大名著的不可胜数。四大名著的销量有多大没有确切的数字，

但是至今每年还是有很多种版本的四大名著，大量售出。《西游记》两部一直都是最被热衷于改编成各类影视游戏的文学作品。（Wikipedia，四大名著）

Austin (1962) 发表了一本很有影响的书 *How to Do Things With Words* 《论言有所为》，在该书中他第一次提出了言语行为理论 (Theory of Speech Act)，他认为同一个话语同时具有三种行为：即言内行为 (locutionary act)、言外行为 (illocutionary act) 和言后行为 (perlocutionary act)。很多学者和语言学家对言外行为进行了专门的研究，其中最有影响的是 Austin 的学生、美国的哲学家、语言学家赛尔 (Searle)，他在 1969 年发表了一本在这方面很有影响的书《言语行为》(Speech Act)，他发展并完善了 Austin 的言语行为理论，并提出了间接言语行为理论 (Theory of Indirect Speech Act) 的概念，即“通过施行一个言外行为间接地施行了另一个言外行为”。

自 1955 年 Austin 提出“经典言语行为理论”以来，言语行为成为语言哲学中发展较快的一个领域。60 年以来，我国学者和师生们先后从不同视角探讨言语行为理论，该理论被应用到不同的学科，包括转喻言语行为、小说翻译言语行为、思想政治教育言语行为评价、言语行为现象学、外语教学言语行为模式、跨文化交际中的言语语用失误分析、商务英语谈判言语行为、英文广告言语行为、修辞问句认知机制、法庭言语行为、文学叙事言语行为、戏剧反讽的言语行为、新闻语言、医疗活动中言语行为特征、文学批评言语行为、手机短信不道德言语行为的伦理思考、隐喻、新闻发言人言语行为、公益广告言语行为、婚姻对话言语行为、公文言语行为、灾难报道中所涉及人物的言语行为、电影中拒绝言语行为、课堂教学言语行为、恭维言语行为、听觉障碍儿童言语行为、公安民警的言语行为规范、企业领导者言语行为、翻译等值的相对性、虚构性言语行为的递归结构、从社会心理语言学角度看言语行为性别差异、诗歌语篇象似性言语行为、面子言语行为、刑法中的言语行为、警告言语行为、安慰言语行为、国家行政公文言语行为、抱怨言语行为、劝说言语行为、幽默言语行为等等。

Setyanto (2015) 研究电影《Film 5 cm》中出一共有 80 言语行为，其中分别是 45 句

断言类、15 句指令类、5 句承诺类、13 句表达类和 2 句宣告类。

Apriyanti (2016) 研究电影《Hors De Prix》中出有四种言语行为，其中分别是 45 句断言类、64 句指令类、8 句承诺类和 28 句表达类。

蔡汶桦 (2018) 研究电影《左耳》中出有 37 句断言类 (30%)、51 句指令类 (41%)、7 句承诺类 (6%) 和 28 句表达类 (25%)。

洪俪芯 (2019) 研究电影《邪不压正》中出有 131 句断言类 (17%)、401 句指令类 (53%)、23 句承诺类 (3%)、121 句表达类 (16%) 和 62 句宣告类 (11%)。

Wijana (1996) 区分了两种言语行为：直接言语行为和间接言语行为。

1. 直接言语行为

直接言语行为是说话者在说话时发生的言语行为根据模式使用句子。例如，如果说者的意思是命令或询问对话者时，说话者使用祈使句。

2. 间接言语行为

间接言语行为是指发生的言语行为如果说话者使用了不符合说话意图的说话方式。例子说话者通常用来告知某事的陈述句搭档，在讲话中用来告诉。

Searle (2003) 把言外行为分为五大类，每个言外行为都有自己的交际功能。

1. 断言类

断言类以言行事行为表示说话人对某事做出一定程度的表态，对话语所表达的命题内容提出真与假的判断。此类行为通常表明说话人的话语符合客观现实，且说话人对要进行断言的内容有一定把握。此类行为的动词主要有：宣称、声称、断言、陈述、通告、提醒、否认等。

2. 指令类

指令类以言行事行为表示说话人不同程度地指使或命令听话人去做某事。这种类型的言外行为陈述了说话者想要什么。为了让听话者做某事，说话者会使用指令类。此类行为的动词主要：请求、要求、邀请、敦促、建议、提议、命令、指使、教唆、唆使等。

3. 表达类

表达类以言行事是表达对某一现状的感情和心理状态。心理状态反映说话人所感受到的情感感受。说话人的目的是将解释为对听话人的评价。话语命题内容具有一定的真实性。此类行为的动词主要是：悔恨、欢迎、慰问、感谢、祝贺、抱歉、慰问、责怪、赞许。

4. 承诺类

这种言外行为指自己对未来的行为。说话者让自己在未来执行一个行动。此类行为的动词主要是：许诺、允诺、担保、拒绝、保证、发誓、许愿、承诺、发誓、威胁等。

5. 宣告类

即说话者改变某种事态所实施的言外行为，也可以说宣告类是一种通过言语行为改变世界。这个表达的意思是把一个条件变成另一个条件，那么所使用的言外行为是宣告类。但是宣告类行为往往需要考虑一定的语言以外的因素，即合适条件。比如，某领导要宣告某人为公司总裁时，我们必须考虑宣告人的特殊地位、权利等因素。 此类行为的动词主要有：宣布、宣告、提拔、任命、命名、辞职、取消、禁止、原谅、解除等。

据 Holmes 转引自 William (2018)，言语行为的使用与以下有关：

1. 说话人与听话人

说话人要向听话人传达言语行为，这种言语行为中有所要传递的信息。而听话人则是接受信息的一方，这样自然就形成了交际行为。年龄、性别等方面都与说话人和听话人有关。

2. 背景

说话的背景与物质或社交是相应的。人在学校、公司、家里或市场上说话时会不相同。语言的选择和语言的使用在每个背景下都会有所不同。

3. 主题

主题是讨论的主要思想，通常是讨论的主题。主题是影响语言使用的因素之一。正在讨论的内容和讨论的目的是使某人将使用不同的语言来适应主题。

4. 功能

每个言语的形式都有一个特定的目的和意义。这一点，各种各样的言语形式可以表达相同的意思。反之，各种各样的意思也可以用相同的言语来表达。

第二章 研究方法与材料工具

描述性研究法是一种简单的研究方法，它将已有的现象、规律和理论通过自己的验证，给予叙述并解释出来。它是对各种理论的一般叙述，更多的是解释别人的政论，但在科学研究中是必不可少的。它能定向地提出问题、描述现象、介绍经验。它的适应性很广，可以用于对多种情况的调查和对实际问题的说明，他也表达对某些现状的看法等。

本研究范围是中国电影《西游记女儿国》言语行为是于交流禁忌的爱与恨话题的言外行为。笔者使用材料来源于电影《西游记女儿国》中的剧本。

第三章 数据收集方法

本文数据收集方式是文献法。文献法是根据一定的目的或课题，通过调查文献来获得资料，从而全面、正确地了解与掌握所要研究问题的一种方法。在一般过程包括五个基本环节，他分别有：提出课题或假设、研究设计、搜集文献、整理文献、进行文献综述。文献法的提出课题或假设是依据现有的理论、事实和需要，对有关文献进行分析、整理或重新归类研究的构思。

通过文献法，本人使用的步骤如下：

1. 反复观看电影《西游记女儿国》，找出主角谈话中使用的言外行为。
2. 记录主角的每一次谈话。
3. 对电影对话进行分析和言外行为的分组。
4. 找出影响言外行为使用的因素。

本文的数据分析步骤是根据 Miles, Huberman 与 Saldana(2014) 的分析模型进行分析。他们把数据分析的过程概括三项主要活动：

1. 数据压缩 (*data condensation*)

材料压缩是将材料加以筛选、聚焦、抽取，包括将现场记录加以整理。

2. 质料展示 (*data display*)

材料展示是把已获得的材料列在表格里并归类所出现的言语行为。材料展示的
目的是为了
提高笔者对实际现象的了解，并将根据了解及材料展示采取措施。
本文把所得到的材料进行分析和分类后，以表格的形式解释。

3. 结论引出 (*conclusion*)

结论引出是根据所得到的实际材料而分析出结果的步骤。

第四章 研究分析与内容

本文的研究材料是中国电影《西游记女儿国》中的言语行为，共有 22 爱的言外行为和 14 恨的言外行为。数据展现可见附录 1 至 4。《西游记女儿国》是一部改编自吴承的经典小说《西游记》的港华电影。这部电影是孙悟空的第三集，继《孙悟空》（2014）和《孙悟空 2》（2016）之后。该片于 2018 年 2 月 16 日上映。根据数据分析的结果，爱的话题中使用的言外语行为有 22 句：直接言外行为 18 句和间接言外行为 4 句与恨的话题中使用的言外语行为有 14 句：直接言语行为 12 句和间接言外行为 2 句。

顺序	直接言外行为	句子		比率	
		爱的话题	恨的话题	爱的话题	恨的话题
1.	断言类	5	4	28%	33%
2.	指令类	2	7	11%	58%
3.	表达类	1	1	6%	8%
4.	宣告类	6	0	33%	0%
5.	承诺类	4	0	22%	0%

1. 爱的话题中使用的直接言外行为

a. 断言类

断言类表示说话人对某事作出一定程度的态度，对话语所表达的命题内容
在电影《西游记女儿国》中，言语行为属于断言类有 5 句。

例子：沙悟净：师父，这凡间怎么都是成双成对的。

唐僧师：悟净切记。万法缘生，皆系缘分，一切随缘。

在船上，沙悟净看见都是成双成对的。唐僧师说皆系缘分，一切随缘。

b. 指令类

指令类言语行为表示说话人不同程度地指使或命令听话人去做某事，它使客观现实发生变化，以适应说话人的希望或需要。说话的命题内容总是听话人实施某种行为。在电影《西游记女儿国》中，言语行为属于指令类有 2 句。

例子：国师妈妈：孙悟空，你神通广大。请你救救陛下吧。

孙悟空：俺师父呢？

国师妈妈：和陛下一起上了苦海行舟里岸岸去了。

国师妈妈恳求孙悟空救女儿国国王。

c. 表达类

表达类言语行为指说话人在表达话语 命题内容的同时所表达的某种心里状态。话语命题内容具有一定的真实行，这种真实行，是实施该行为的前提。在电影《西游记女儿国》中，言语行为属于表达类有 1 句。

例子：唐僧师：旅途劳顿，多有乱尘杂土。还请施主见谅。

女儿国国王：你是男人？

唐僧师：那施主觉得，贫僧还能是一个别的？

女儿国国王犹豫唐僧师是男人因女儿国没有男人。

d. 宣告类

即说话者改变某种事态所实施的言外行为，也可以说宣告类是一种通过言语行为为改变世界。这个表达的意思是把一个条件变成另一个条件，那么所使用的言外行为是宣告类。在电影《西游记女儿国》中，言语行为属于宣告类有 6 句。

例子：唐僧师：这雕像上显现的应该就是你们先祖的尊容吧。

女儿国国王：是，这里是她的圣地。闲人不可冒犯。所以你们在这里绝对安全。
女儿国国王允许唐僧师进入圣地。

e. 承诺类

承诺类言语行为表示说话人对未来的行为作出不同程度的承诺，此类行为涉及

说话人的某一意图。话语的命题内容是说话人即将作出某一行为。在电影《西游记女儿国》中，言语行为属于承诺类有 4 句。

例子：沙悟净：师父，万一有一天随缘随到你头上又怎么办呢？

唐僧师：这个问题。让为师，翻翻经书。

唐僧师犹豫要不要回答这个问题，所以想先看经书，以后再回答问题。

2. 恨的话题中使用的直接言外行为

a. 断言类

断言类表示说话人对某事作出一定程度的态度，对话语所表达的命题内容在电影《西游记女儿国》中，言语行为属于断言类有 4 句。

例子：女王的朋友：男人乃是万毒之首。如果见到男人之后感觉心跳加速，四肢绵软，浑身发抖，那就是中了男人的情爱之毒的诅咒。

女儿国国王：继续说。

女王的朋友说男人师诅咒。

b. 指令类

指令类言语行为表示说话人不同程度地指使或命令听话人去做某事，它使客观现实发生变化，以适应说话人的希望或需要。说话的命题内容总是听话人实施某种行为。在电影《西游记女儿国》中，言语行为属于指令类有 7 句。

例子：孙悟空：是他。小女子，你不要在用这种眼神看我师父，听到没有？

唐僧师：悟空，休得无礼。

孙悟空劝女儿国国王不要那样看着唐僧师。

c. 表达类

表达类言语行为指说话人在表达话语 命题内容的同时所表达的某种心里状态。话语命题内容具有一定的真实行，这种真实行，是实施该行为的前提。在电影《西游记女儿国》中，言语行为属于表达类有 1 句。

例子：唐僧师：阿弥陀佛。陛下，其实小僧和您说的那种男人不太一样。

女儿国国王：就是这句话。国师妈妈说了……

女儿国国王犹豫唐僧师是个好人。

表 4-2 爱与恨话题中使用的间接言外行为

顺序	间接言外行为	句子		百比率	
		爱的话题	恨的话题	爱的话题	恨的话题
1.	断言类	2	0	50%	0%
2.	指令类	0	1	0%	50%
3.	表达类	2	0	50%	0%
4.	宣告类	0	0	0%	0%
5.	承诺类	0	1	0%	50%
共		4	2	100%	100%

1. 爱的话题中使用的间接言外行为

a. 断言类

断言类表示说话人对某事作出一定程度的态度，对话语所表达的命题内容在电影《西游记女儿国》中，言语行为属于断言类有 2 句。

例子：战士：陛下这么晚来，只是想见他吧。

女儿国国王：没有。我只是想赶走国师妈妈杀他们之前弄清楚那个什么毒的问题。来，给我看看你们的士气。

女儿国国王暗示要见唐僧。

b. 表达类

表达类言语行为指说话人在表达话语 命题内容的同时所表达的某种心里状态。话语命题内容具有一定的真实行，这种真实行，是实施该行为的前提。在电影《西游记女儿国》中，言语行为属于表达类有 2 句。

例子：国师妈妈：陛下，是不是动心了？

女儿国国王：没有啊，动什么心？

女儿国国王担心唐僧师会被杀。

2. 恨的话题中使用的间接言外行为

a. 指令类

指令类言语行为表示说话人不同程度地指使或命令听话人去做某事，它使客观

现实发生变化，以适应说话人的希望或需要。说话的命题内容总是听话人实施某种行为。在电影《西游记女儿国》中，言语行为属于指令类有 1 句。

例子：国师妈妈：先祖女王曾经说过。万事万物。唯毒男人，最为狠毒。谎话连篇，如果身中情爱之毒。将会肝肠寸断泪绝而亡。若知解此毒，必断其根源。得杀了他们。

女儿国国王：杀？

国师妈妈命令女儿国国王杀死那个男人。

b. 承诺类

承诺类言语行为表示说话人对未来的行为作出不同程度的承诺，此类行为涉及说话人的某一意图。话语的命题内容是说话人即将作出某一行为。在电影《西游记女儿国》中，言语行为属于承诺类有 1 句。

例子：女儿国国王：可是，如果先祖从来一开始就是错的呢。

国地妈妈：那我们也就是错误的一部分。永远都是。陛下放心，微臣保证只是暂时收监。我保证不伤他毫厘。微臣所做的一切都是为了陛下。

国师妈妈答应不伤害唐僧师。

表 4-3 影响在爱与恨话题中使用言语行为的因素

顺序	因素	句子		比率	
		爱的话题	恨的话题	爱的话题	恨的话题
1	说话人与听话人	3	5	14%	36%
2	背景	3	1	14%	7%
3	主题	8	2	36%	14%
4	功能	8	6	36%	43%

从上表可以看出，在爱的话题中影响言外行为使用的因素是话题和功能因素，而在恨话题中影响言语行为的因素是功能因素。

1. 说话人与听话人

说者要向听者转达言语行为，这种言语行为中有所要传递的信息。而听者则是接受信息的一方，这样自然就形成了交际行为。年龄、性别等方面都与有跟说者和听者有关。

例子：唐僧师：旅途劳顿，多有乱尘杂土。还请施主见谅。

女儿国国王：你是男人？

唐僧师：那施主觉得，贫僧还能是一个别的？

在爱的话题，女儿国的时候，女儿国国王从来没有见过男人，所以想问问唐僧师是不是男人。

2. 场景

说话的场景与物质或社交是相应的。在语用学中，场景本身是听者和说者了解文化的基础。

例子：女儿国国王：我想喝口水。

唐僧师：这水苦涩喝了只会口越渴。小僧的血肉可以使人长生不老。你若不嫌弃。只要吃上一口。

在爱的话题，场景设置在痛苦的海洋中。

3. 主题

主题是交际者在交际中通过各种材料所表达的中心意思。它贯穿着会话的全部内容，体现着交际者的主题意图，包含着交际者对会话所反映出的客观事物的基本认识、理解和评价。

例子：沙悟净：师父，万一有一天随缘随到你头上又怎么办呢？

唐僧师：这个问题。让为师，翻翻经书。

爱的话题里，沙悟净问唐僧师，如果有一天随缘随到你头上又怎么办呢？

4. 功能

每个言语的形式都有一个特定的目的和意义。这一点，各种各样的言语形式可以表达相同的意思。反之，各种各样的意思也可以用相同的言语来表达。

例子：女王的朋友：男人乃是万毒之首。如果见到男人之后感觉心跳加速，四肢绵软，浑身发抖，那就是中了男人的情爱之毒的诅咒。

女儿国国王：继续说。

电影中的恨话题里，女王的朋友解释说男人是一种诅咒，所以女儿国国王不需要与男人亲近。

第五章 结论与建议

1. 爱情有关的话题中使用的直接言外行为的言语行为类型为 18 句，其中断言类达 5 句（占 28%）、指令类达 2 句（占 11%）、表达类达 1 句（占 6%）、宣告类达 6 句（占 33%）和承诺类达 4 句（占 22%）。此外，间言外行为类型为 4 句，其中断言类达 2 句（占 50%）和表达类达 2 句（占 50%）。
2. 恨有关的话题中使用的直接言外行为的言语行为类型为 12 句，其中其中断言类达 4 句（占 33%）、指令类达 7 句（占 58%）和表达类达 1 句（占 8%）。此外，间言外行为类型为 2 句，其中指令类达 1 句（占 50%）和承诺类达 1 句（占 50%）。
3. 影响电影《西游记女儿国》中爱情话的因素是说话人与听话人达 3 句（占 14%）、背景达 3 句（占 14%）、主题达 8 句（占 36%）和功能达 8 句（占 36%）。
4. 影响电影《西游记女儿国》中恨话的因素是说话人与听话人达 5 句（占 36%）、背景达 1 句（占 7%）、主题达 2 句（占 14%）和功能达 6 句（占 43%）。

经过研究，作者可以提出几个建议，分别是：

1. 在与爱有关的交流中最常用的言语行为类型是宣告类。这是因为许多决定都是为了能够维持不被认可的爱。本研究给出建议，为了能够维持不被认可的爱，最好使用宣告类的言外行为。
2. 在仇恨话题交流中，最常用的言语行为类型是指令类。这是因为国师妈妈用了很多命令来分离爱情。本研究给出建议，对于我们讨厌的人，最好使用指令类的言外行为，目的是不必啰嗦。
3. 《西游记女儿国》是一部电影剧情类、爱情、喜剧、动作的类型。建议进一步的研究人员检查其他导演执导的类似类型的电影，以证明承诺类和指令类的言语行为是否实际上会更多地出现在这种类型的电影。

References

- [1] 蔡汶桦. 电影《左耳》女主角的言语行为探析[D]. 棉兰; 亚洲国际友好学院. 2018.
- [2] 董敏、胥国红、刘颖. 从言语行为理论分析广告英语[J]. 北京: 北京航空航天大学外国语学院. 2011: 99-104.
- [3] 胡卫治. 间接言语行为理论对英语听力教学的启示[J]. 厦门: 厦门大学外文学院. 2001 (5): 189-197.
- [4] 洪俪芯. 电影《邪不压正》中使用的言外行为[D]. 棉兰; 亚洲国际友好学院. 2019.
- [5] 黄立鹤. 言语行为理论与多模态研究——兼论多模态 (语料库) 语用学的逻辑[J]. 北京: 北京第二外国语学院学报. 2017(3): 12-30.
- [6] 孙淑芳. 言语行为动词的语义阐释[J]. 黑龙江: 黑龙江大学海南大学外国语学院. 2009 (151): 88-93.
- [7] 孙淑芳. 中国言语行为理论研究: 回顾与展望[J]. 黑龙江: 黑龙江大学俄罗斯语言文学与文化研究中心. 2011 (3): 23-27.
- [8] 王宏军. 《当代语用学》述介[J]. 北京: 北京大学外语系. 2003 (10): 1-5.
- [9] 杨红. Austin “言语行为三分说” 术语翻译在中国[J]. 海南: 海南大学外国语学院. 2019 (16): 260-267.
- [10] [张结根](#). 言前行为的概念建构[J]. 南京: 南京航空航天大学学报. 2015 (3): 79-83.
- [11] Austin, J.L. How to do Things with Words [M]. New York: Oxford University Press. 1962.
- [12] Chaer, A. Kesantunan Berbahasa [M]. Jakarta: PT.Rineka Cipta. 2010.
- [13] Devilito, R., Saddhono, K. Peran Pembelajaran Linguistik untuk Meminimalisasi Kesalahan Pemakaian Bahasa oleh Mahasiswa [J]. Surakarta. 2016.

- [14] Kusumaningsih, I.A. Tindak Tutur Ilokusi pada Film Hors De Prix Karya Pierre Salvadori [D]. Yogyakarta: Skripsi Program Studi Fakultas Bahasa Seni Universitas Negeri Yogyakarta. 2016.
- [15] Moleong, L.J. Metodologi Penelitian Kualitatif Edisi Revisi [M]. Bandung: PT.Remaja Rosdakarya. 2011.
- [16] Nasution, A.H. Jenis dan Fungsi Tindak Tutur Ilokusi dalam Acara Realitas Chinese Restaurant [D]. Medan: Skripsi Program Studi Bahasa Mandarin Universitas Sumatera Utara. 2019.
- [17] Parapat, Y.A. Analisis Tindak Tutur Ilokusi dalam Dialog Film Full Circle Karya Zhang Yang: Kajian Pragmatik [D]. Medan: Skripsi Program Studi Bahasa Mandarin Universitas Sumatera Utara. 2019.
- [18] Saifudin, A. Teori Tindak Tutur dalam Studi Linguistik Pragmatik [J]. Semarang: Universitas Dian Nuswantoro. 2019.
- [19] Setyanto, B. Tindak Tutur Ilokusi Dialog Film 5 cm Karya Rizal Mantovani (Sebuah Tinjauan Pragmatik) [D]. Surakarta: Naskah Publikasi Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia Universitas Muhammadiyah Surakarta. 2015.
- [20] Sugianto, G.E., Mingkid, E., Kalesaran E.R. Persepsi Mahasiswa pada Film “Senjakala di Manado” [J]. Manado. 2017.